

**ST. SOPHIA'S
GREEK ORTHODOX CHURCH
SYRACUSE, NEW YORK**



~ ~ ~ ~ ~

**WEEKLY BULLETIN
SUNDAY, DECEMBER 29, 2024
SUNDAY AFTER NATIVITY**

~ ~ ~ ~ ~



METROPOLIS
OF DETROIT

St. Paul's Letter to the Galatians 1:11-19

**Prokeimenon. Mode 4
Psalm 67.35,26**

God is wonderful among his saints.

Verse: Bless God in the congregations.

The reading is from
St. Paul's Letter to the Galatians 1:11-19

Brethren, I would have you know that the gospel which was preached by me is not man's gospel. For I did not receive it from man, nor was I taught it, but it came through a revelation of Jesus Christ. For you have heard of my former life in Judaism, how I persecuted the church of God violently and tried to destroy it; and I advanced in Judaism beyond many of my own age among my people, so extremely zealous was I for the traditions of my fathers. But when he who had set me apart before I was born, and had called me through his grace, was pleased to reveal his Son to me, in order that I might preach him among the Gentiles, I did not confer with flesh and blood, nor did I go up to Jerusalem to those who were apostles before me, but I went away into Arabia; and again I returned to Damascus. Then after three years I went up to Jerusalem to visit Cephas, and remained with him fifteen days. But I saw none of the other apostles except James the Lord's brother.

Πρὸς Γαλάτας 1:11-19

Προκείμενον. Ἦχος δ'
ΨΑΛΜΟΙ 67.35,26

Θαυμαστὸς ὁ Θεὸς ἐν τοῖς Ἁγίοις αὐτοῦ.

Στίχ. Ἐν Ἐκκλησίαις εὐλογεῖτε τὸν Θεόν.

Πρὸς Γαλάτας 1:11-19 τὸ ἀνάγνωσμα

Ἀδελφοί, γνωρίζω δὲ ὑμῖν, ἀδελφοί, τὸ εὐαγγέλιον τὸ εὐαγγελισθὲν ὑπ' ἐμοῦ, ὅτι οὐκ ἔστιν κατὰ ἄνθρωπον. Οὐδὲ γὰρ ἐγὼ παρὰ ἀνθρώπου παρέλαβον αὐτό, οὔτε ἐδιδάχθην, ἀλλὰ δι' ἀποκαλύψεως Ἰησοῦ Χριστοῦ. Ἦκούσατε γὰρ τὴν ἐμὴν ἀναστροφήν ποτε ἐν τῷ Ἰουδαϊσμῷ, ὅτι καθ' ὑπερβολὴν ἐδίωκον τὴν ἐκκλησίαν τοῦ θεοῦ, καὶ ἐπόρθουν αὐτήν· καὶ προέκοπτον ἐν τῷ Ἰουδαϊσμῷ ὑπὲρ πολλοὺς συνηλικιώτας ἐν τῷ γένει μου, περισσοτέρως ζηλωτῆς ὑπάρχων τῶν πατρικῶν μου παραδόσεων. Ὅτε δὲ εὐδόκησεν ὁ θεὸς ὁ ἀφορίσας με ἐκ κοιλίας μητρός μου καὶ καλέσας διὰ τῆς χάριτος αὐτοῦ, ἀποκαλύψαι τὸν υἱὸν αὐτοῦ ἐν ἐμοὶ ἵνα εὐαγγελίζωμαι αὐτὸν ἐν τοῖς ἔθνεσιν, εὐθέως οὐ προσανεθέμην σαρκὶ καὶ αἵματι· οὐδὲ ἀνῆλθον εἰς Ἱεροσόλυμα πρὸς τοὺς πρὸ ἐμοῦ ἀποστόλους, ἀλλὰ ἀπῆλθον εἰς Ἀραβίαν, καὶ πάλιν ὑπέστρεψα εἰς Δαμασκόν. Ἐπειτα μετὰ ἔτη τρία ἀνῆλθον εἰς Ἱεροσόλυμα ἱστορῆσαι Πέτρον, καὶ ἐπέμεινα πρὸς αὐτὸν ἡμέρας δεκαπέντε. Ἐτερον δὲ τῶν ἀποστόλων οὐκ εἶδον, εἰ μὴ Ἰάκωβον τὸν ἀδελφὸν τοῦ κυρίου.

The Gospel According to Matthew 2:13-23

When the wise men departed, behold, an angel of the Lord appeared to Joseph in a dream and said, "Rise, take the child and his mother, and flee to Egypt, and remain there till I tell you; for Herod is about to search for the child, to destroy him." And he rose and took the child and his mother by night, and departed to Egypt, and remained there until the death of Herod. This was to fulfill what the Lord had spoken by the prophet, "Out of Egypt have I called my son."

Then Herod, when he saw that he had been tricked by the wise men, was in a furious rage, and he sent and killed all the male children in Bethlehem and in all that region who were two years old or under, according to the time which he had ascertained from the wise men. Then was fulfilled what was spoken by the prophet Jeremiah: "A voice was heard in Ramah, wailing and loud lamentation, Rachel weeping for her children; she refused to be consoled, because they were no more." But when Herod died, behold, an angel of the Lord appeared in a dream to Joseph in Egypt, saying, "Rise, take the child and his mother, and go to the land of Israel, for those who sought the child's life are dead." And he rose and took the child and his mother, and went to the land of Israel. But when he heard that Archelaos reigned over Judea in place of his father Herod, he was afraid to go there, and being warned in a dream he withdrew to the district of Galilee. And he went and dwelt in a city called Nazareth, that what was spoken by the prophets might be fulfilled, "He shall be called a Nazarene."

Ἐκ τοῦ Κατὰ Ματθαῖον 2:13-23 Εὐαγγελίου τὸ Ἀνάγνωσμα

Ἀναχωρησάντων δὲ αὐτῶν ἰδοὺ ἄγγελος Κυρίου φαίνεται κατ' ὄναρ τῷ Ἰωσήφ λέγων· ἐγερθεὶς παράλαβε τὸ παιδίον καὶ τὴν μητέρα αὐτοῦ καὶ φεῦγε εἰς Αἴγυπτον, καὶ ἴσθι ἐκεῖ ἕως ἂν εἶπω σοι· μέλλει γὰρ Ἡρώδης ζητεῖν τὸ παιδίον τοῦ ἀπολέσαι αὐτό. Ὁ δὲ ἐγερθεὶς παρέλαβε τὸ παιδίον καὶ τὴν μητέρα αὐτοῦ νυκτὸς καὶ ἀνεχώρησεν εἰς Αἴγυπτον, καὶ ἦν ἐκεῖ ἕως τῆς τελευτῆς Ἡρώδου, ἵνα πληρωθῇ τὸ ῥηθὲν ὑπὸ τοῦ Κυρίου διὰ τοῦ προφήτου λέγοντος· ἐξ Αἰγύπτου ἐκάλεσα τὸν υἱόν μου. Τότε Ἡρώδης ἰδὼν ὅτι ἐνεπαίχθη ὑπὸ τῶν μάγων, ἐθυμώθη λίαν, καὶ ἀποστείλας ἀνεῖλε πάντας τοὺς παῖδας τοὺς ἐν Βηθλεὲμ καὶ ἐν πᾶσι τοῖς ὀρίοις αὐτῆς ἀπὸ διετοῦς καὶ κατωτέρω, κατὰ τὸν χρόνον ὃν ἠκρίβωσε παρὰ τῶν μάγων. τότε ἐπληρώθη τὸ ῥηθὲν ὑπὸ Ἰερεμίου τοῦ προφήτου λέγοντος· φωνὴ ἐν Ῥαμᾶ ἠκούσθη, θρῆνος καὶ κλαυθμὸς καὶ ὄδυρμος πολὺς· Ῥαχὴλ κλαίουσα τὰ τέκνα αὐτῆς, καὶ οὐκ ἤθελε παρακληθῆναι, ὅτι οὐκ εἰσίν. Τελευτήσαντος δὲ τοῦ Ἡρώδου ἰδοὺ ἄγγελος Κυρίου κατ' ὄναρ φαίνεται τῷ Ἰωσήφ ἐν Αἰγύπτῳ λέγων· ἐγερθεὶς παράλαβε τὸ παιδίον καὶ τὴν μητέρα αὐτοῦ καὶ πορεύου εἰς γῆν Ἰσραὴλ· τεθνήκασι γὰρ οἱ ζητοῦντες τὴν ψυχὴν τοῦ παιδίου. Ὁ δὲ ἐγερθεὶς παρέλαβε τὸ παιδίον καὶ τὴν μητέρα αὐτοῦ καὶ ἦλθεν εἰς γῆν Ἰσραὴλ. ἀκούσας δὲ ὅτι Ἀρχέλαος βασιλεύει ἐπὶ τῆς Ἰουδαίας ἀντὶ Ἡρώδου τοῦ πατρὸς αὐτοῦ, ἐφοβήθη ἐκεῖ ἀπελθεῖν· χρηματισθεὶς δὲ κατ' ὄναρ ἀνεχώρησεν εἰς τὰ μέρη τῆς Γαλιλαίας, καὶ ἐλθὼν κατώκησεν εἰς πόλιν λεγομένην Ναζαρέτ, ὅπως πληρωθῇ τὸ ῥηθὲν διὰ τῶν προφητῶν ὅτι Ναζωραῖος κληθήσεται.

HYMNS OF THE DAY

Resurrection Apolytikion in the Second Tone

When You descended to the realm of death, You as life immortal rendered to Hades a mortal blow by Your all-radiant divinity. And when You from internal depths and the darkness below did raise the dead, all the hosts of heaven's powers did proclaim and cry out: O life-giving Christ and our God, we give glory!

Ὅτε κατήλθες πρὸς τὸν θάνατον, ἢ ζωὴ ἢ ἀθάνατος, τότε τὸν ἄδην ἐνέκρωσας, τῇ ἀστραπῇ τῆς θεότητος· ὅτε δὲ καὶ τοὺς τεθνεῶτας, ἐκ τῶν καταχθονίων ἀνέστησας, πᾶσαι αἱ δυνάμεις τῶν ἐπουρανίων ἐκραύγαζον· Ζωοδότα Χριστέ, ὁ Θεὸς ἡμῶν δόξα σοι.

Apolytikion of the Nativity

Your nativity, O Christ our God, has caused the light of knowledge to rise upon the world. For therein the worshippers of the stars were by a star instructed to worship You, the Sun of Righteousness, and to know You as Orient from on high. Glory to You, O Lord.

Ἡ Γέννησίς σου Χριστέ ὁ Θεὸς ἡμῶν, ἀνέτειλε τῷ κόσμῳ, τὸ φῶς τὸ τῆς γνώσεως· ἐν αὐτῇ γὰρ οἱ τοῖς ἀστροῖς λατρεύοντες, ὑπὸ ἀστέρος ἐδιδάσκοντο, σὲ προσκυνεῖν, τὸν Ἥλιον τῆς δικαιοσύνης, καὶ σὲ γινώσκειν ἐξ ὕψους ἀνατολήν. Κύριε δόξα σοι.

For the Ancestors of God in the Second Tone

Annunciate the miracles to David the ancestor of God, O Joseph. You saw the Virgin pregnant. You glorified with the shepherds. You worshipped with the Magi. And you were warned by an Angel. Entreat Christ God to save our souls.

Εὐαγγελίζου Ἰωσήφ, τῷ Δαυὶδ τὰ θαύματα τῷ Θεοπάτορι· Παρθένον εἶδες κυφορήσασαν, μετὰ Μάγων προσεκύνησας, μετὰ Ποιμένων ἐδοξολόγησας, δι' Ἀγγέλου χρηματισθεῖς. Ἰκέτευε Χριστὸν τὸν Θεόν, σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

Apolytikion for the Church in the Plagal First Tone

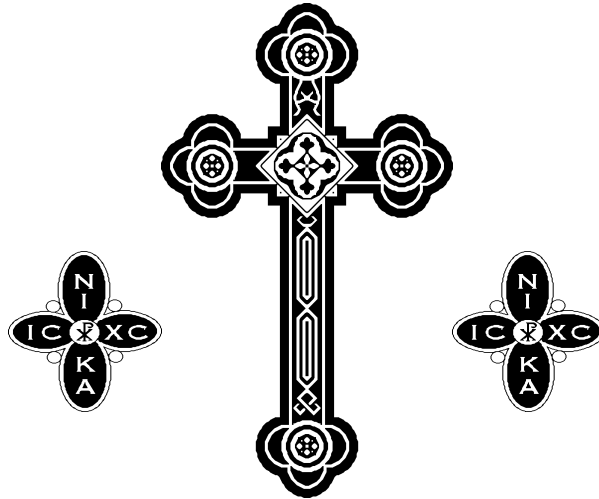
Like a most fruitful olive tree you did blossom forth in the folds of the Lord, Sophia, martyr most pious! And to Christ you did bring sweetest fruit: the tender sprouts of your womb through divine martyrdom, Agape, along with Hope and Faith, the God-minded with whom do you pray to God for all of us.

Kontakion after Nativity in the Third Tone

On this day the Virgin gives * birth to the Super-essential. * To the Unapproachable, * earth is providing the grotto. * Angels sing and with the shepherds offer up glory. * Following a star the Magi are still proceeding. * He was born for our salvation, a newborn Child, the pre-eternal God.

Ἡ Παρθένος σήμερον, τὸν ὑπερούσιον τίκτει, καὶ ἡ γῆ τὸ Σπήλαιον, τῷ ἀπροσίτῳ προσάγει. Ἄγγελοι μετὰ Ποιμένων δοξολογοῦσι. Μάγοι δὲ μετὰ ἀστέρος ὁδοιποροῦσι· δι' ἡμᾶς γὰρ ἐγεννήθη, Παιδίον νέον, ὁ πρὸ αἰῶνων Θεός.

Sunday—December 29, 2024

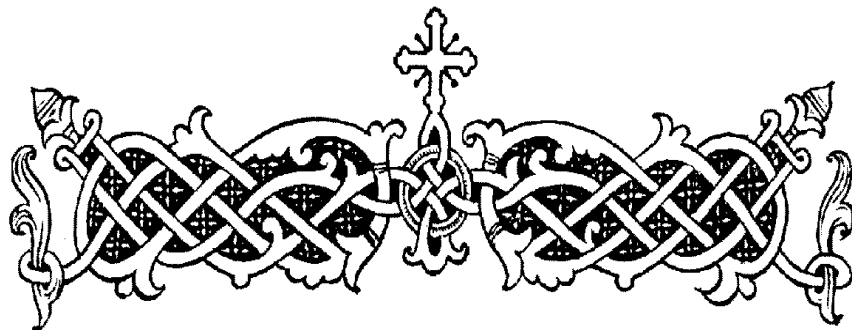


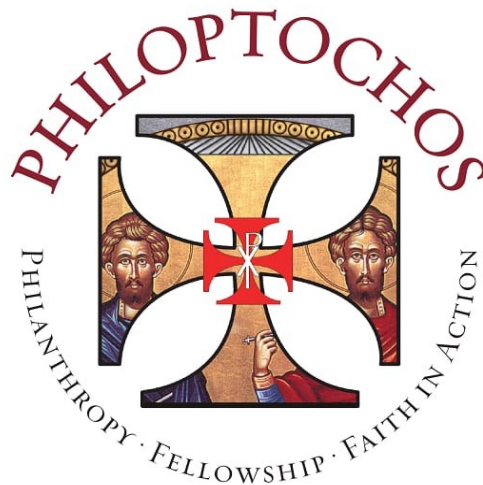
Memorials

Zaharoula (Lula) Lemonides (40 Days)

Eleni Koutalianos (1 Year)

MAY THEIR MEMORY BE ETERNAL





 ***JOIN US TODAY
FOR COFFEE HOUR*** 

COFFEE HOUR TODAY
Sponsored by the Family
In Memory of
Zaharoula (Lula) Lemonides

***A special thank you to the following members
of our community who have volunteered
to donate their time today to serve coffee:***

Zoe Malelis & Tina Lemon

***Church Services & Events
for Today & the Upcoming Week***

Today ~ Sunday After Nativity

8:45 am Orthros

10:00 am Divine Liturgy

Tuesday ~ December 31, 2024

New Year's Eve

10:00 am Bible Study

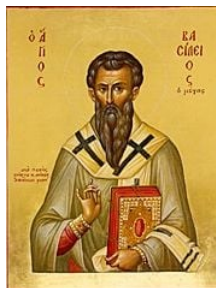
Wednesday ~ January 1, 2025

**HAPPY NEW YEAR
2025!**

9:00 am Orthros

10:00 am Divine Liturgy

St. Basil (In Greek)



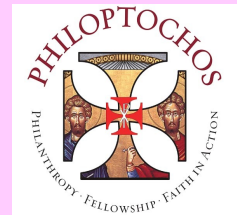
Thursday ~ January 2, 2025

6:00 pm Choir Practice

Saturday ~ January 4, 2025

5:00 pm Great Vespers

Save The Date
Saint Sophia Greek Orthodox Church,
AHEPA & Philoptochos



JOINTLY SPONSOR

Winter Wonderland 2025
HELLENIC DANCE

Live Music provided by The Aegeans

Saturday—January 11, 2025

6:00 pm to 11:00 pm

Saint Sophia Greek Orthodox Church

325 Waring Road

Syracuse, New York 13224

***Check out the Nepsis for instructions
for reservations using Ticket Leap
or Cash & Check (payable to Philoptochos)***

ATTIRE IS BUSINESS CASUAL

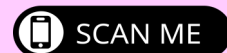
Adults 21 and older—\$65.00 /Person

Ages 13-20 years—\$25.00 /Person

12 years and under—Free

***All-inclusive Ticket Prices include:
Hors d'oeuvres, Full Greek Style Buffet,
Open Bar (Beer, Wine, Soda),
Dessert, Coffee & Tea***

Catered by the Garden View Diner



***Reservation & Payment
DEADLINE
by January 5, 2025***



FRIENDS OF THE METROPOLIS



2024 END-OF-YEAR REVIEW AND APPEAL

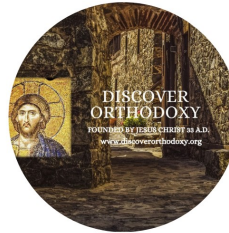
When you support the Friends of the Metropolis campaign, you are part of a greater outreach that proclaims with one universal voice that God is truly our hope and our rock of salvation.

Because of your devotion to the Friends program, ministries and programs are implemented on a Metropolis-wide basis which strengthen and enhance our faith and our joint ministry of service. I would like to invite you to join forces with the faithful throughout the Metropolis of Detroit in support of the ministries which are part of the Office of the Metropolitan.

Thanking you for your kind and generous response, I remain, with paternal blessings and prayers,

+NICHOLAS
Metropolitan of Detroit

MORE INFO AT:
WWW.DETROIT.GOARCH.ORG/FRIENDS



OUTREACH AND EVANGELISM

The Friends of the Metropolis are crucial to the continued support of our Outreach and Evangelism Committee, whose goal is to help others "Discover Orthodoxy" through outreach, education, community, and love.



YOUTH/YOUNG ADULT MINISTRIES

The Friends of the Metropolis generously support all of the Metropolis Youth and Young Adult Ministry efforts, including regional retreats, parish ministry and youth worker support, the St. John Chrysostom Oratorical Festival, and three Metropolis summer camps.



HELLENIC COLLEGE HOLY CROSS

Thanks to the Friends of the Metropolis, the Metropolis annually provides support to its students at Hellenic College Holy Cross. In addition, the Metropolis was able to donate \$25,000 to support the incredibly important institution of our Orthodox Church.



NAME

ADDRESS

CITY

STATE

ZIP

EMAIL

MOBILE NO.

PARISH NAME

CITY/STATE

CREDIT CARD

CHECK

MONEY ORDER

CREDIT CARD NO.

EXP. DATE

CVC NO.

TOTAL DONATION IN \$

SIGNATURE

Make checks payable to Greek Orthodox Metropolis of Detroit. Fill out this card and send it with payment to the Greek Orthodox Metropolis of Detroit - 2560 Crooks Road - Troy, MI 48084

